



LANIFICIO
dell' OLIVO
Italian Fancy Yarns

Bloom

NM. 3700

100% COTONE BIOLOGICO GASATO MERCERIZZATO

100% ORGANIC COTTON GASSED MERCERIZED

IMPIEGO							END USE								
MACCHINE RETILINEE F. 5 AD UN CAPO							ONE END ON FLAT KNITTING MACHINES 5 GAUGE								
NORMATIVE E CAPITOLATI							REGULATIONS AND LAWS								
♦ Il filato è prodotto in conformità con il regolamento europeo REACH. Per i colori della cartella il filato è conforme alla normativa GB 18401:2010 (rpc) categoria b: prodotti a diretto contatto con la pelle. Metodo di analisi a singola fibra. Eventuali colori a campione dovranno essere testati. ♦ Si raccomanda di verificare che tutte le caratteristiche del filato soddisfino i requisiti richiesti dal Vostro prodotto, anche in considerazione del tipo di lavorazione da effettuare e dell'utilizzo previsto.							♦ This yarn is produced in conformity with the european regulation REACH. For our own card colors the yarn is in conformity with normative GB 18401:2010 (rpc) category b: products direct contact with skin. Single fibre test method. any custom color has to be tested. ♦ It is recommended to verify that all the characteristics of the yarn meet the requirements of your product, also considering the type of work to be carried out and the intended use.								
FINISSAGGIO INDUSTRIALE							INDUSTRIAL FINISHING								
E' consigliabile effettuare un prestiro prima del trattamento. Affinche' il consumatore finale possa lavare in lavatrice il capo realizzato è indispensabile effettuare un trattamento in acqua a 30°C per 2 minuti al fine di permettere il rientro dei teli. Asciugare in tumbler a max. 60-70 C°. Pressatura finale con abbondante vaporizzo.Si consiglia di effettuare le prove di trattamento ad acqua ed a secco al fine di verificare il comportamento del proprio manufatto ai lavaggi e calcolare preventivamente il restringimento per assicurarsi la conformità delle taglie.							We recommend to iron the garments before finishing them. It is necessary to make a water washing at 30°C for 2 minutes to make the panels shrink properly so that the final customer can machine wash the manufactured garment. Tumble dry max 60-70C°. Press with a lot of steam. We suggest to make a test to both water washing and to dry cleaning to check in advance the garment shrinkage and ensure the conformity of the size.								
ISTRUZIONI DI LAVAGGIO PER LA MANUTENZIONE DEL CAPO							WASHING INSTRUCTION FOR GARMENTS END USERS								
Il lavaggio puo' essere effettuato in acqua (max 30°C) sia manualmente che in lavatrice con programma delicato seguendo le istruzioni preventive di finissaggio. Il trattamento industriale a secco non garantisce la stabilità dimensionale della taglia ad un successivo lavaggio in acqua, pertanto adeguare la simbologia di manutenzione. Per capi rigati o con forti contrasti di colore lavare solo a secco. Si consiglia di effettuare le prove di lavaggio sul proprio manufatto e di verificare che le solidità sotto riportate siano idonee alle proprie esigenze.							We suggest both the hand water washing and machine washing (at 30° C) with delicate program following the industrial finishing instructions. Industrial dry cleaning does not guarantee the dimensional stability of the size in a next water washing; therefore we recommend to adjust the care instructions accordingly. For striped garments with strong colour contrast we recommend to dry clean only. We suggest to carry out your own finishing trials and check that below color fastness rates in the below chart are suitable for your needs.								
SIMBOLOGIA INTERNAZIONALE DI MANUTENZIONE // GARMENT CARE INTERNATIONAL SYMBOLOGY															
CAPI UNITI // PLAIN GARMENTS							CAPI RIGATI // STRIPED GARMENTS								
SOLIDITA COLORI							COLORFASTNESS								
Solidità Color fastness		Lavaggio acqua Water washing		Lavaggio a secco Dry cleaning		Sudore acido Acid Perspiration		Sudore alcalino Alkaline Perspiration		Sfregamento secco Dry rubbing		Sfregamento umido Wet rubbing		Luce Light	
normative		Iso 105-C06		Iso 150-D01		Iso 105-E04		Iso 105-E04		Iso 105-X12		Iso 105-X12		Iso 105-B02	
		staining	col change	staining	col change	staining	col change	staining	col change	staining		staining		col change	
Light col		4	4	4	4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	4		4		2 / 3	
Med col		3 / 4	4	3 / 4	4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4		3 / 4		3 / 4	
Dark col		3	4	3	4	3	3 / 4	3	3 / 4	3		2 / 3		4 / 5	
I dati sopra riportati sono da ritenersi valori medi per colori presenti in cartella							Above-mentioned values are average values for colors available in the color card								
Tipo di tintura :				Matasse			Dyeing method				Hanks				
Tasso di ripresa convenzionale:				10,5%			Conventional regain allowance				10,5%				
Controllo colore				Luce del giorno D65			Quality control				Daylight D65				
Valore pH norma Iso 3071				da 4 a 8			pH value normative Iso 3071				4 to 8				
Peso metro quadro				390 gr			GR/Square meter				390 gr.				
Tipo nodo				Manuale			Knot type				Hand knot				
AVVERTENZE							WARNING								
♦ La simbologia di lavaggio sopra riportata è utilizzabile solo se si sono seguite le istruzioni indicate nel finissaggio industriale. ♦ Per la particolare struttura del filato si raccomanda di non utilizzarlo in maglia unita e rasata. Per valorizzare al meglio le caratteristiche di questo prodotto si consiglia una lavorazione in maglia operata o traforata. ♦ Possibili scarti : 5 % in numero di teli. Nel caso sia riscontrato uno scarto superiore è necessario interrompere la lavorazione e contattare il nostro Customer Service. Non potrete ritenerci responsabili per ulteriori lavorazioni eseguite e capi completi realizzati. IMPORTANTE: Durante la fase di tessitura evitare attriti e punti di abrasione; può essere necessario selezionare i punti maglia e ridurre la velocità di lavoro. Considerando la tipologia del filato consigliamo di mettere in atto le prevenzioni necessarie atte ad eliminare possibili difettosità dovute alla presenza di nodi manuali. La particolare struttura del filato impone di verificare bene la idoneità a realizzare il punto maglia o la lavorazione desiderata.							♦ The above garment care symbology is valid only if the industrial finishing instructions have been followed. ♦ Due to the special construction of the yarn we recommend to not use it in jersey and full needle stitch. We suggest open work garment knitting in order to enhance the characteristics of this product. ♦ Possible wastage of panels : 5%. If the wastage is higher than 5% it is necessary to stop knitting down and contact our Customer Service. Lanificio dell'Olivo cannot be responsible for further working process and manufactured garments. IMPORTANT: We recommend to avoid any friction point during knitting process. It is necessary to select suitable knitting stitches and knit at slow speed. As this kind of yarn contains hand knots, we suggest to use any prevention to avoid any defect on the garments. The particular structure of the yarn requires to verify the suitability to realize the knit stitch or the desired processing.								

Tutti i dati riportati nella presente scheda tecnica sono stati ricavati da prove a campione, devono quindi ritenersi a tutti gli effetti puramente indicativi.
All above information have been checked on knitted samples and must be considered as indicative.